

Lorine Niedecker  
2016 Collection

Hoard Historical Museum  
Fort Atkinson, Wisconsin

This collection is from Lorine Niedecker's personal library, brought to the museum shortly after her death by her husband Albert Millen. The materials were borrowed and returned to the museum in 2016.

**COLLECTION NOTES** - Ann Engelman, Friends of Lorine Niedecker, January 2017

I was honored to catalogue the contents of this box. (2x2' cardboard) I believe these materials to be from Lorine Niedecker's library, donated to the museum by her husband Albert Millen shortly after Lorine's death, per Merrilee Lee, Director, Hoard Historical Museum. Loaned out, the materials were returned in 2017.

Notes on the Master List, made specifically by me are indicated "ae." I was careful about assumptions - what was in Lorine's hand or someone else's and noted these. Margot Peters and Karl Gartung also assisted.

The two Niedecker *My Friend Tree* chapbooks were clearly mailed to the researcher who returned these materials and the Niedecker *T&G* book has his name in it. The assumption is that these did not belong to Lorine but were added, gratefully, to the box contents on return. There were also 3x5 cards that have handwriting that is not Lorine's. There may be other instances and notes were made accordingly.

All contents were very dusty. Damaged conditions, minimal, were noted.

I was surprised and delighted how many chap books and books were inscribed to Lorine by their authors. Jargon Press was well represented. The number and variety of small press publishers is impressive.

There are many chap books and books by Louis Zukofsky, Jonathans Williams, Ian Hamilton Finlay and others. As these are not in evidence in Lorine's books in the Dwight Foster Public Library collection the omissions were puzzling and now understood, they were somewhere else.

Beautiful etchings and block prints are included in many books. Those especially worth note are in Cid Corman publications and in Ian Hamilton Finlay's chapbooks.

I was delighted by pictures of Lorine's cabin and cottage that showed lots of sunlight and vegetation, and, the location of the outhouse. There is one picture that needs location research.

This collection is now in six archival boxes by author or type of material. Box contents are on typewritten sheets inside the boxes and match the Master List.

The potential for additional scholarship regarding Lorine Niedecker and her poetry is significant. The addition of these materials to the Niedecker collection in Fort Atkinson is remarkable.

Sincerely,

Ann Engelman  
Friends of Lorine Niedecker  
Fort Atkinson, Wisconsin  
[aengelman@earthlink.net](mailto:aengelman@earthlink.net)  
[www.lorineniedecker.org](http://www.lorineniedecker.org)

Lorine Niedecker 2017 Collection  
Hoard Historical Museum, January 2017  
From Lorine Niedecker Personal Library

**CONTENTS**

8 color photos on Blackhawk Island, six of eight, Lorine's cabin and cottage.

8 Louis Zukofsky chap books

5 Louis Zukofsky books

8 Cid Corman chap books

5 Cid Corman books

5 Jonathan Williams chap books

4 Jonathan Williams books

5 Ian Hamilton Finlay chap books

2 Lorine Niedecker chap books

4 Lorine Niedecker books

3 Other chapbooks

31 Other books

17 Periodicals

2 Pamphlets

11 Ephemera items

118 Total items

## PHOTOS

Eight 3.5" square color photos. Blackhawk Island Road at Niedecker property.

- Front door of cabin
- Lorine's cabin, from the south, looking north, with outhouse
- Cabin from the north
- Cabin from cottage looking north
- Cottage from the east
- Cottage from the east with the river
- not sure where this is – ask Bob Rue)
- River Front Resort (Fountain House)

## CHAP BOOKS - LOUIS ZUKOFSKY

- *16 once published*, Louis Zukofsky. Linocuts by Jim Gavin. A selection by his wife from *55 Poems, Anew, Some Time, Barely and widely* (1925-1958). Wild Hawthorn Press, 1962 (5x8") Inscribed top left, "Lorine's copy from the 10<sup>th</sup> and 11<sup>th</sup> story elders to friend tree – P.Z. in the country, Louis Celia & Paul." At the bottom right "Louis Zukofsky August 1, 1962." Note: A Correction in Lorine's hand, *Prop. LXI* "(hyphon not dash) L."
- *After I's*, Louis Zukofsky. (4x6"). Pittsburg, PA.: Boxwood Press, Mother Press, 1964. Inscribed, "To Lorine & Al from all of us Louis Zukofsky 9/18/64."
- *An Unearthling*, Louis Zukofsky. (3.5x4.75"). Orange cover, hand bound. Harvard Yard: Adams House & Lowell House Printers, May, 1965. (signature Louis Zukovsky). Inscribed, "All happiness to Lorine & Al #14 for today Dec. 14, 1968 (blue ink) & Merry Christmas Happy New Year from Louis and Celia" (red ink). (This is No.14 of seventy-seven copies).
- *Barely and widely*, Louis Zukofsky. C.Z., NY, 1958 printed in USA. (6.25x5")  
These notes at back:  
Except for the page numbers, pages 8-73 are the handwriting of Louis Zukofsky. All other matter is in my own, since the poet was unaware of this venture. The holocaust on the cover is part of the original draft of the poem "4 Other Countries" C.Z.  
This book is a facsimile of Louis Zukofsky's handwriting limited to three hundred numbered and signed copies, of which this is No.6.  
Offset for Celia Zukofsky, 135 Willow Street, Brooklyn, New York  
Inscribed "Louis Zukofsky to Lorine- love too, Celia & Paul 9/26/58"

- *Ferdinand including It Was*, Louis Zukofsky. (4.25x7") includes purple dust jacket. London: Jonathan Cape, 1968. Inscribed, "Lorine's copy & happy birthday 1969, Louis," in the lower left corner "Louis Zukofsky 4/21/69." (Originally published by Origin Press, Kyoto, Japan 1961.)
- *Found Objects*, Louis Zukofsky. 1962-1926 (not a typo! ae). (5.25x8.25"). Georgetown, Kentucky: H.B. Chapin, A Blue Grass Book #3, 1964. (Copyright 1941,1946, 1956, 1958).
- *futura 5*, Louis Zukofsky. "a" – 9, edition hansjorg mayer 1966, (folded broadside, 6.25x9.5" folded, 19x25" open). Inscribed, "Louis Zukofsky (red ink) to Lorine & Al All happiness Louis & Celia at Madison 5/17/68 (black ink). Back page several German lines noted – "mistranslates original LZ, three additional corrections inside" (fragile folds)
- *I's (pronounced eyes)*, Louis Zukofsky. New York: Trobar, 1963. (4.5x7") Inscribed "To Lorine and Al all happiness. Louis Zukofsky & C&P June 12, 1963."

## BOOKS - LOUIS ZUKOFSKY

- "A" 1-12, Louis Zukofsky. Kyoto, Japan: Origin Press, 1959. (5.25x7.25"). Inscribed "To Lorine who knew this some time ago from a trio Louis 2/24/60 Louis Zukovsky." Insert – pasted on page 2, (4x5.75) Errata sheet includes three handwritten entries.
- *A 13-21, The Second Volume of "A Poem Of A Life,"* Louis Zukofsky. Garden City NY: Doubleday, 1969. Paris Review Editions. (5.75x8.5" with dust jacket.) Inscribed "Lorine's continuing Louis Zukovsky 6.27.1969"
- *An "Objectivists" Anthology*, edited by Louis Zukofsky. Le Beausset, Var, France, New York, PO Box 3 Station F: T(The) O (Objectivists) Publishers. Insert – 8.5x11" single sheet, typed, "From Poem Beginning "The" – Pound's Active Anthology, Fourth Movement: More "Renasissance." Back page, Printed by Imprimerie Darantiere at Dijon, France M.CM.XXXII (1932) In the back in Acknowledgments note how/why poets were chosen. Fragile condition.
- *It was*, Louis Zukofsky, Kyoto, Japan: Origin Press, 1961. Distributed by Ceclia Zukofsky, 135 Willow Street, Brooklyn, NY, (5.25x7.25") Inscribed "To Lorine the happiest 1962 from C & P & Louis Zukofsky."
- *Some Time, Short Poems*, Louis Zukofsky. Stuttgart: Jonathan Williams, Jargon 15, 1956. Inscribed "Lorine (Niedecker) Love from P. & C. and Louis Zukofsky May 12, 1957." "No. 12" (in red ink). In cardboard slip cover, handbound, with dust jacket, title page torn at right crease.

## CID CORMAN - CHAP BOOKS

- *in no time*, Cid Corman. Edited and printed by Will Petersen, Yase Kyoto Japan: Aug-Nov 1963. (5x7.5") Inscribed, "for Lorine call it a belated wedding gift – call it from a friend in Kyoto/Yase CC 8 December 1963."
- *in good time*, Cid Corman. Boston: Origin Press, 1949, Kyoto: 1964. (5x7" green dust jacket.) Inscribed, "for Lorine, meaning only life sounds heart – always -- CC Kyoto, Oct 12 1964."
- *no less*, Cid Corman. New Rochelle, New York: Elizabeth Press, 1968. (3.5x5") Handmade paper, Japanese stab binding.
- *no more* by Cid Corman. New Rochelle, New York: Elizabeth Press, 1969. (3.5x5") Handmade paper, Japanese stab binding.
- *Nonce*, poems of Cid Corman. New Rochelle, N.Y.: Elizabeth Press, 1965. (4.25x7.75" handmade paper dust jacket) 500 printed by Genichido, Kyoto. Inscribed "for Lorine – one of the few who hears the light of silence sing, always' - CC Kyoto 15 Sept 65."
- *Stead, poems of Cid Corman*. New Rochelle, N.Y.: Elizabeth Press, 1966. (7.5x5" handmade paper dust jacket.) 500 copies printed by Genichido, Kyoto, Japan. Inscribed "for Lorine and Al no more than a word's throw away love always' CC Kyoto 4 August 1966."
- *selected frogs, Shimpei Kusano*, trans. Susumu Kamaika & Cid Corman. Kyoto, Japan: Origin Press, 1963. Brushwork by Hidetaka Ohno. (6x4.25" forest green handmade paper, Japanese stab binding.) Insert - 4x5" single sheet bio for Shimpei Kusano.
- *The Descent from Daimonji*, Cid Corman. Origin Press, 1959 (6x8.5" handmade paper dust jacket, Japanese stab binding.) Inscribed "for Lorine who cares for poetry Cid Corman."

## BOOKS – CID CORMAN

- *Back Roads to Far Towns*, Basho, trans. and notes by Cid Corman and Kamaike Susumu. New York, N.Y.: Grossman Publishers, 1968. (7.5x10.5” with dust jacket, in a cardboard sleeve.) A Mushinsha Limited Book.
- *Hearth*, Cid Corman. Kyoto, Japan: Origin Press, 1968. (5.5x7.25”) Etchings by Ryohei. Three etchings inserted (stunning, ae) 100 signed and numbered by artist, printed by Grenichido in Kyoto Japan. Book is dedicated to Lorine. Inscribed “Cid Corman for Lorine – some warmth at your fire to share with Al alway’ - Love Cid 2<sup>nd</sup> October 1968 Kyoto” NOTE: This is the first of 100, in a cardboard sleeve.
- *Livingdying Poems of Cid Corman*, Cid Corman. N.Y.: New Directions, 1970. (5.25x8”)
- *Sun Rock Man*, Cid Corman. Kyoko, Japan: Origin Press, 1962. (6x8.5” Hard cover, wrapped using handmade paper.) Matera: March 1956, Kyoto: July 1962. Shimbi Printers, Kyoto. Inscribed “for Lorine – something to share of grou?? (?ae) – alway’ Cid Corman.”
- *Words For Each Other*, Cid Corman. London: Rapp & Carroll, Poetry USA Series, 1967 (5.75x8.75” with dust jacket, torn at lower left.)

## CHAP BOOKS – Jonathan Williams

- *50 Epiphytes, -taphs, -tomes, -grams, -thets!50!*, Jonathan Williams. London: Poet and Printer, May 1967. (4x8”) Inscribed “Lorine’s with love from the Epi-Poet as per 1967.”
- *In England’s Green & (A Garland and a Clyster)*, Jonathan Williams. Drawings (fabulous ae) Philip Van Aver. San Francisco: The Auerhahn Press, 1962. (6.5x9.25” Handset, hand bound, 750 copies.) Inscribed “for Lorine and for Her Trees, Suns, Poems and Peonies, with regard from Jonathan Highlands 1964.”
- *Jonathan Williams, Poet*, Guy Davenport. Cleveland, Ohio: The Asphodel Book Shop, March 8, 1969. (6x9”)
- *Lines About Hills Above Lakes*, Jonathan Williams, Fort Lauderdale, Florida: Roman Books, 1964. (6x9”) 800 printed from monotype Van Dijck, of which 750 are in wrappers, and 50 are on Rivers, bound at the Schubert Bookbindery, numbered and signed, 1964.
- *LTGD, Lullabies Twisters Gibbers Drags*, Jonathan Williams. North Carolina, Highlands: Nantahala Foundation, 1963. (4x9”) Inscribed “non-pastorial piping from the Front lines for Lorine from Col. Wms Dixieland 1964.”

## BOOKS – Jonathan Williams

- *Amen Huzza Selah*, Jonathan Williams. A Preface? By Louis Zukofsky (Question mark after A Preface is printed on the cover page.) Highlands, North Carolina: Black Mountain, 1956-9, Jargon 13(a). (5.5x8" with dust jacket.)
- *An Ear In Bartram's Tree, Selected Poems 1957-1967*, Jonathan Williams. Chapel Hill, North Carolina: University of North Carolina Press, 1969. Inscribed "for Lorine and for such lovely poems Love from Jonathan Highlands June 1969." (7x10.25" with dust jacket.)
- *Descant On Rawthey's Madrigal: Conversations with Basil Bunting*, Jonathan Williams. Lexington Kentucky: Gnomon Press, 1968. (6x9")
- *elegies and celebrations*, Jonathan Williams. Preface by Robert Duncan. Highlands, North Carolina: Jargon (13b), 1962. (5.5x8") Inscribed "for Lorine with much regard from Jonathan, Highlands, 1964."

## CHAP BOOKS – Ian Hamilton Finlay

- *6 Small Songs In 3's*, Ian Hamilton Finlay. Linocuts by Zeljko Kujundzic. Edinburgh: The Wild Hawthorn Press, 1966. Printed by The Salamander Press. (4x4.25" green dust jacket.) Inscribed "love from Ian" (extra special ae)
- *autumn poem*, Ian Hamilton Findlay. Photos by Audrey Walker. (Edinburgh: (ae) The Wild Hawthorn Press, 1966. (6.5x.6.5" vellum pages of poetry over photographs.) Inscribed "Care from Ian."
- *Concertina*, Ian Hamilton Finlay. Pictures by John Picking. Scotland: Wild Flounder Press, April 1962. (3x4.5" closed, 4.5x33" open, accordion fold.) Inscribed "Hey fellas, here's grasses=pun on Hey fellas, here's lassies – Glasgow" on last page. On the back, "to Lorine N. From Ian H.P."
- *The Dancers Inherit The Party, Selected Poems*, Ian Hamilton Finlay. Two woodcuts by Zeljko Kujundzic (One on cover, second glued but now loose.) Worcester, England and Ventura, CA: A Migrant Pamphlet, Autumn 1960. (7x8.5" mimeographed and distributed by Migrant)  
Inserted –
  - two pages from another, same sized book, same paper, also Ian Hamilton Findlay poems, "Five Sapphic Fragments" page 12 and 13
  - "A Note on Finlay's *The Dancers Inherit the Party*" by Michael Shayer (8.5x11") stapled, folded in half
  - ½ sheet "For favour of a review" (8.5x5.5")



- *Glasgow Beasts, An a Burd*, Ian Hamilton Finlay. Edinburgh: The Wild Flounder Press, no date. (4.75x7") Papercuts John Picking, Pete McGinn. Inscribed "to Lorine N. from Ian H.F. a little book for big children" Inserted -
  - single sheet (8.5x 14") announcing offerings from The Wild Hawthorn Press
  - typed sheet (8.5x1") of words with translations (this is charming! ae)

### **LORINE NIEDECKER - CHAP BOOKS**

- *My Friend Tree*, Lorine Niedecker. Edinburgh: The Wild Hawthorn Press, 1961. Linocuts by Walter Miller. (7.25x5") (Enclosed in gray mailer addressed to Tom Butch, \*\*see notes in Ephemera, 3 enclosures.)
- *My Friend Tree*, Lorine Niedecker. Edinburgh: The Wild Hawthorn Press, 1961. Linocuts by Walter Miller. (7.25x5") (In box with other materials. This copy included the single sheet intro by Ed Dorn.)

### **LORINE NIEDECKER - BOOKS**

- *My Life By Water, Collected Poems 1936-1968*, Lorine Niedecker. London: Fulcrum Press, 1970. (6x9.5") NOTE: This volume is a first edition, 100 copies printed on antique paper numbered and signed by the author. 99/100 and signed by Lorine. This book has a clear plastic fly leaf, slightly torn at bottom right. Insert - Fulcrum Press Flyer 3.25x8 closed, 8x13 open, crease to upper right corner.
- *North Central*, Lorine Niedecker, London: Fulcrum Press, 1968. (7.5x10.25") Inscribed "Presented to Hoard Museum Helen (?ae) Jones May 1972" Insert - small note, "ERRATA Lake Superior section: Beauty: impurities in the rock, should be the 3<sup>rd</sup> line of the poem preceding. The Marquette poem then begins: And at the blue ice superior spot"
- *The Tchogerrah 1922*, Vol. V, Lorine Niedecker's High School Year Book, no inscriptions
- *T&G, The Collected Poems (1936-1966)*, Lorine Niedecker. Plant Prints by A. Doyle Moore. Penland, North Carolina: Penland School, The Jargon Society, Jargon 48, 1968. (6x10" clear plastic dust jacket) NOTE: First page signature, Thomas D. Burtch (blue ink).

## CHAP BOOKS – OTHER

- *In The Water of Crystal Lake I Float Free*, Barbara Gibson. Milwaukee, WI: Morgan Press, 1969. (7x4.25” handmade paper fly leaf and pages, handset type, 300 printed)
- *Springs of Oriental Wisdom*, Confucius, Fu-Kiang, Hakushu, Lao-Tse, Tseng-Kuang. New York: Herder Book Center, 1964. Printed in Switzerland (3.5x5” spiral bound, handmade paper, includes illustrations)
- *To Sleep Is To Sing With Barbara* by Morgan Gibson. Milwaukee, WI: Morgan Press, 1969 (6x3.75” marbled dust jacket, single poem, 50 copies)

## BOOKS – OTHER

- *5 blind men*, Dan Gerber, Jim Harrison, George Quasha, J.D. Reed, Charles Simic. Fremont, Michigan: The Sumas Press, 1969. (6x9”) Inscribed “for Lorine Niedecker September 22 1969 JD Reed”
- *Amulet*, Carl Rakosi, New York: New Directions, 1967. Originally published in 1941. (5.5x8.25”) Inscribed “To Lorine & Al Affectionately, Carl Rakosi, bookmark in page 82.
- *The Book of the Green Man*, Ronald Johnson. New York: W.W. Norton, 1967, (5.5x8”)
- *Chinese Love Lyrics*, with Decorative Cut-outs by Paul McPharlin. Vernon, New York: Peter Pauper Press, 1964 (4.5x7.5” with dust jacket)
- *Collected Poems, 1968, Roy Fisher, the ghost of a paper bag*, London: Fulcrum Press, 1969 (6x9.5”) Inscribed “Lorine from Kenneth” Note: cellophane cover in poor condition.
- *Conjectures of a Guilty Bystander*, Thomas Merton. Garden City, New York: Doubleday, 1966. (5.5x8.5”) Inscribed “for Lorine Niedecker with warm friendship Tom Merton”
- *The Correspondences, poems 1965-1967*, James L. Weil. South Berwick, Main: The American Weave Press, 1968 (5x7.5” with dust jacket) Inscribed “For Lorine Niedecker with good wishes from James L. Weil 9/12/68”
- *The Flea of Sodom*, Edward Dahlberg. London: Peter Nevill Limited, MCML. (5x7”) Inscribed “From my epistolary Friend, Lorine Niedecker, Edward Dalberg, Oct. 17, '55 Santa Monica”

- *A Form of Women*, Robert Creeley. Highlands, North Carolina: Jargon Books in association with Cornith Books, New York, N.Y., 1959, Jargon 33, (5x8")
- *A Glossary of Literary Terms*, M.H. Abrams. New York: Holt, Rinehart & Winston, 1957. (9x6")
- *Hand's Up!*, Ed Dorn. New York, N.Y: Totem Press in association with Cornith Books, 1964. (5.5x8") Inserted - small sheet 3x5": "The Citadel Press takes pleasure in sending you a copy of this book for review, Publication date Jan 11, 1965, Citadel Press, New York, NY."
- *Japanese Literature, An Introduction for Western Readers*, Donald Keene. New York: Grove Press, 1955 (5.5x8")
- *Lacquer Box*, Shoson Yasuda. Toyko, Japan: The Nippon Times, 1952. (5.75x8.5" Japanese stab binding, handmade paper throughout.) Insert - library card Smotra fizicke culture Srbije, 1970-1971. Looks to be a marker, in page 12.
- *Lessness*, Samuel Beckett. London: Calder and Boyars, 1970 (5x8") Inscribed "Lorine from Kenneth for kindness 6/1/71"
- *A Line of Poetry, A Row of Trees*, Ronald Johnson. Drawings by Thomas George. North Carolina,: Highlands, The Nantahala Foundation, Jonathan Williams, Jargon 42, 1964 (6.5x10" clear plastic dust cover.) Inscribed "for Lorine Niedecker whose poems I have always admired & loved – Ron Johnson, Carmel, Feb. 1965"
- *The MLA Style Sheet*, New York: Modern Language Association of America, May, 1970. (9.75x6.5")
- *A Modern Book of Criticism*, Edited with an Introduction by Ludwig Lewisohn. New York: Boni and Liveright, 1919. (4.5x6.5")
- *Mystics & Zen Masters*, Thomas Merton. New York: Farrar, Straus & Giroux, 1967. (5.5x8.5") Inscribed "for Lorine Niedecker cordially, Tom Merton"
- *The New Spirit*, Havelock Ellis. New York: Boni and Liveright, no date, Modern Library. (4.5x6.5")
- *A Novelette and Other Prose (1921-1931)*, William Carlos Williams. T(The) O(Objectivist) Publishers. Last page:
  - Made In France
  - TOULON
  - Imprimerie F. Cabasson
  - Rue de l'Ordonnance
  - 1932
 Inside back cover, information about coming books by Ezra Pound, Rakosi, Reznikoff, Rexroth, Zukofsky, Bunting. Very poor condition.

- *Occasions In A World*, Peyton Houston. Penland, North Carolina: The Jargon Society, Jargon 52, 1969, (6x10")
- *Of Being Numerous*, George Oppen. New York: New Directions, 1968. (5.5x8")
- *Piolegomena 1, How To Read, Followed by The Spirit of Romance Part 1* ?ae, Ezra Pound. Le Beaussett (Var) France: T(The) O(Objectivist) Publishers. Inscription in pencil – first page and last page by Rene Taupin, French, 1932
- *Poems from the Book of Hours*, Rainer Maria Rilke. Norfolk, CT: New Directions, 1941 (6x9")
- *Selected Poems*, Stevie Smith. Norfolk Conn.: New Directions, 1964. (5.5x8")  
Note: card stock cover separated from book pages.
- *Since Cezanne*, Clive Bell. London: Chatto and Windus. 1929. First printed in Phoenix Library (4.5x7") Inserted - Book Plate, glued to page one, Inscribed "Loreen Neidecker Hartwig from a London book stall to your library, LES" (?ae)
- *Some Deaths*, Walter Lowenfels. Highlands, North Carolina: Jonathan Williams Publisher, The Nantahala Foundation, Jargon 32, 1964. Jargon 32 (6x9")
- *The Spoils*, Basil Bunting. Newcastle upon Tyne: Morden Tower Book Room, written in 1951 and printed in "Poetry," Chicago (6x8")
- *Stones Glow Like Lovers' Eyes*, Morgan Gibson. Cover by Schomer Lichtner, Milwaukee, WI: Morgan Press, 1970 (6x9" handset type, silk screened cover) Inscribed, double cover, back page of the second "For Lorine whose poems are gentle and bright Morgan"
- *Walden Pond, Homage to Thoreau*, August Derleth. Wood engravings by Frank Utpatel. Iowa City, Iowa: Prairie Press, 1968. (4.5x7.75" with dust jacket) Inscribed "Sincerely" August Derleth & Frank Utpatel" Inserted in the back, in Lorine's hand, notes regarding state of Walden Pond in 1968.

## PERIODICALS

- *The American Quarterly on the Soviet Union*, Vol. III, No. 1, Vladimir Mayakovsky 1894-1930, New York: The American Russian Institute, July 1940 (5.5x8.5")
- *Arts In Society, Confrontation Between Art and Technology*, Wisconsin: The University of Wisconsin, 1969, (7x10") NOTE: On cover, in ball point pen, P. Yates
- *Contemporary Literature*, Autumn 1969, Vol. 10, No. 4, Madison, Wisconsin: The University of Wisconsin Press, Special Number on H.D. (6.25x9.25")
- *Contemporary Literature*, Summer 1970, Vol.11, No. 3, Madison, Wisconsin: The University of Wisconsin Press, General Number (6.25x9.25")
- *The Invitation To Learning Reader*, Out-of-Doors, No. 19, Vol.5, No. 3, New York: The Columbia Broadcasting System, 1956 (5.25x8")  
Inserted:
  - Pamphlet, Invitation to Learning, Lucretius, On the Nature of Things, Tenth Anniversary Series, August 20, 1950, A CBS Public Affairs Broadcast, Producer by George Crothers, Vol. 2, No. 8, (4x9")
  - Pamphlet, Invitation to Learning, Freud, Basic Writings, Theme: Twentieth Century, December 3, 1950, A CBS Public Affairs Broadcast, Producer by George Crothers, Vol.3, No. 9, (4x9")  
NOTE: This has a Hoard Historical Museum, 407 Merchants Ave. Fort Atkinson, Wisconsin stamp – upper left corner.
- *The Invitation To Learning Reader*, The Victorian Era, No. 21, Vol. 6, No.1, New York: Columbia Broadcasting System, 1956 (5.25x8")
- *Niagara Frontier Review*, Spring 1966, Buffalo, New York: Frontier Press (8x7.5")
- *Origin*, third series featuring Philippe Jaccottet. Kyoto, Japan: April, 1970. #17, (6x8.25")
- *Origin*, third series featuring Jonathan Greene. Kyoto, Japan: July, 1970. #18, (6x8.25")
- *Origin*, third series featuring Frank Samperi. Kyoto, Japan: October, 1970. #19 (6x8.25)
- *Paganiniana*, Vol. II, No.2 – February 1945, Washington D.C.: The Library of Congress Quarterly Journal of Current Acquisitions, The Gertrude Clarke Whittall, 1947, Reprinted 1954 (6x9")

- *Poetry, Special Translation Issue*, Chicago: August-September 1970 (5.5x8")
- *Stoney Brook 3/4*, New York: The Stoney Brook Poetics Foundation, 1969 (On the spine and small print on cover), (7x9.5") Fragile binding, some pages coming loose – especially Lorine's pages 31+.

Note: On the cover a reproduction of "America a Prophecy, Lambeth, Printed by William Blake in the year of 1793," then several pages of reproduction of an old book.

Editor's Note: The following material is by or about five poets of whom four – Bunting, Oppen, Rakosi and Reznikoff – appeared in Louis Zukofsky's, "Objectivist Anthology" (1932). For various reasons such as their own modesty and disavowal of the university – poetry complex their work has been seriously underrated and largely ignored. There are too few poets of their quality in any century for this disregard to be allowed to continue without some protest, however modest. There was no "movement" in 1932 and we have no intention of creating the impression of one now. They merely, tended to approach their work from a fundamentally similar standpoint, as is clear in the interviews published in the Spring 1969 issue of "Contemporary Literature." Oppen, Rakosi and Reznikoff are published in *New Directions*; Bunting and Niedecker by Fulcrum Press, London. The following poems are published here for the first time. Roger Guedalla

This is a large volume (double issues, 1.5" thick, card stock cover) and another book (\*\* *What Can See A Man*) was inserted in the last page. (The bend in back cover looks like it has been there for a long time. ae)

On page 31, two poems by Lorine. "The Ballad of Basil" (not in *Collected Works*?) and "Alliance." Page 32 "Poems at the Portal" and "Paean To Place." In both of these poems there are editorial marks regarding space adjustments. Appears to be Lorine's hand.

- *Tuatara*, #1, Canada: Fall 1969 (5x7.25")
- *Tuatara*, #2, Canada: June 1970 (6.5x6.5")
- *UT*, Reprinted from *The Texas Quarterly*, New York: *New Directions*, Summer 1963, Jonathan Williams: Edward Dahlberg's *Book Of Lazarus* (6.75x9.75") Inscribed "Jonathan Williams 1963" damaged lower, right corner. Inserted:
  - Broadside/postcard, poem "Davenport Gap" Highlands, NC: *Jargon Billboard* #1, December 1963, Jonathan Williams from *Elegies and Celebrations*, "Lorine" written on the back. Letter pressed (8.5x3.75")
  - Broadside/postcard, quote from Edward Dahlberg from a letter dated Jan. 10, 1964, Highlands, NC: *Jargon Billboard* #2, February 1964, "Lorine" written on the back. Letter pressed (8.5x3.75) Note: special humor, ae)
- *What Can See A Man*, Russell Edson Fables, Ray Johnson Drawings, Penland, NC: The Jargon Society, 1969, *Jargon* 37 (7.5x10") orange plastic dust jacket, cracked at outer edges. \*\*This book inserted into *Stony Brook 3/4*.

## PAMPHLETS

- *The Students' Right To Read*, The National Council of Teachers of English, 1962, (4x9")
- *Resources, for the Teaching of English*, 1969-1970, Champaign, IL (4x9")

## EPHEMERA

- Letter to Tom Burtch from Hannah Swart, 1/23/76, requesting return of loaned materials. (9.5x4" envelope)
- Dust jacket cover made of wrapping paper. (7.5x3.75") Inscribed "L.M." (assume Lorine Millen, ae)
- Envelope addressed to Lorine, return address Kulchur, 888 Park Avenue, New York 21, N.Y., (9.5x6.5") Note: Edith Sitwell, name crossed out, LZ written on envelope) Included:
  - Trifold pamphlet. North Carolina: Highlands, June 2, 1965. (8.5x11" open, 3.75x8.5" closed) Green Corn Thru a Cow or Where Were You When The Culture Explosion Hit the Fan? Observations by Jonathan Williams.
  - Clip from Milwaukee Journal, Sunday, August 9, 1970, Books of the Week "Ezra Pound, Last of the 'Modern,' Challenges and Eludes the Experts."
  - Wonders of the World (A Junior Golden Guide) Golden Press, 1960 (4x4.75")
  - Tourist brochure for Ravenna. Inscription "Ravenna August 18/57 Dear Lorine, Here today. Not a word from anybody since London. Maybe we'll here from you in Paris. Pretty tired, yes – but on to Venice tomorrow unless we hope Am. Express will have some more travelers checks we had to write our bank for. Had an idea it's all in Ravenna & the rest of Europe over-advertised, but one never knows till one's foot sore. – Love from me & C & P.Z."
- Envelope addressed to Lorine Niedecker, % Millen, 2042 S. 6<sup>th</sup> Street, Milwaukee Wisc. 53204 From WRL Room 1025 – 5 Beekman Street, NY, NY Bob and Susan Nero, Envelope is empty. (8.5x6.25")
- Gray cardboard mailer, (8x6") addressed to Tom Burtch, UW Stevens Point, from The Wild Hawthorn Press, Stonypath, Dunsyre, Lanark, Scotland, August 5, 1972, Inserted, five items –
  - "My Friend Tree" by Lorine Niedecker, Linocuts by Walter Miller, Wild Hawthorn Press, 1962, 7.75x5" (This chapbook listed under Lorine Niedecker Chapbooks)
  - The Wild Hawthorne Press, New Publications – Autumn 1971, 5x7
  - The Books of Jonathan Williams (tri-fold pamphlet) 8.5x4
  - Invoice, 2 copies, (1 pound each) (Second copy of *My Friend Tree* included the single sheet Ed Dorn intro)

- Statement of Foreign Draft issued by First Wisconsin National Bank of Madison, drawn on Barclays Bank, London, payable to The Wild Hawthorn Press, buyer, Thomas Burtch
- Pages from Poetry Magazine, Peliaco Quondam, Celia and Louis Zukofsky, Volume CXIV, Number 4, July 1969, (5.5x8") NOTE: - pages are held together by a brass brad. Note: There is a paperclipped label "Dwight Foster Public Library, Fort Atkinson Wisconsin – From the Estate of Lorine Niedecker Millen, (May 12, 1903 – December 31, 1970, Fort Atkinson poet (called in 1968 the "Best Living Poetess") There is a handwritten note on the front page, near the title and author "A version of LXIV" (Appears to be Lorine's hand? ae)
- 3x5 library card, Kreativ dagbook, pencil notes on the back (possibly a bookmark, I found a similar card in another book, ae)
- 3x5 card pencil and ink notations (not Lorine's hand, ae)
- 3x5 card ink notations (not Lorine's hand, ae)
- Post Card (5 cents! ae) addressed to Lorine Niedecker Route 3, Box 395, Fort Atkinson, Wis. 53538 "READING THE CANTOS, is out of stock in definitely, and therefore not available. G. Farver, Sales Service Dept. Random House, Westminster, MD 21157
- 3x5 cards, appears to be an index of book and chapbook titles. Not in Lorine's hand. 42 cards, one blank. Many of the same titles from this box. It was in a rubber band that included 11 Little Blue Book volumes, Haldeman-Julius Company, Girard, Kansas, all 11 are 3.5x5"
  - Travels of Marco Polo, Charles J. Finger, No. 513, 1924
  - A Guide to Stoicism, St. George Stock, No. 347, no date, pencil notes on inside back cover, also pages 7, 15, 25, 35.
  - The Essence of Catholicism, Ralph W. Church, No. 753, 1924
  - Fourteen Little Essays, Voltaire, No. 3, 1925
  - The Age of Reason, Thomas Paine, No. 4, no date, Note: cover stuck to first page (marks on pages 24, 25, 26, 32, 122, 123)
  - Pepy's Diary, Edited, with an Introduction by Charles J. Finger, No. 289, 1922
  - A Guide to Plato, Will Durant, No. 159, 1922 NOTE: notes made in first page "thinking – metaphysics, tests of one's life, philosopher & ruler of state" Desire - greed, emotion - honor, knowledge - wisdom, Lorine's hand?ae Marks on pages 7, 15, 17, 48, 49, 50, 53, 65, 66, 69. Underlines on page 9. Page 19, 24, 39 marks and notes. Inside back cover page #s noted.
  - Illicit Love, and Other Stories, Boccaccio, No. 672, 1924
  - Don Juan, A Passion in the Desert, Honore de Balzac, No. 344, no date, (Two marks on page 27.)
  - The Idea of God in Nature, John Stuart Mill, No. 211, no date
  - The Essence of Confucianism, Charles J. Finger, No. 471, 1923, NOTE: Pencil notes on inside back cover. Marks on page 18 "common sense - no ritual" in Lorine's hand. Tears on pages 15,16, 17, 42 bottom of page 43, 56. Page 42 the word "individual" is underlined. Mark on page 44. Inside back cover are notes but can't decipher. (ae)